



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
9 de octubre de 2013  
Español  
Original: inglés

---

### **Cartas idénticas de fecha 9 de octubre de 2013 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas**

Me dirijo a usted para señalar a su atención un hecho alarmante que ha ocurrido en nuestra región. El 9 de octubre de 2013, se dispararon granadas de mortero contra el norte de Israel desde Tel el-Ahmar, un puesto militar avanzado sirio. Ese acto representa otra nueva grave violación del acuerdo sobre la separación de las fuerzas de 1974. Es evidente que el desprecio del Presidente Assad hacia los acuerdos internacionales solo se ve superado por su indiferencia hacia las vidas de los ciudadanos sirios.

Israel ha formulado advertencias y enviado cartas en repetidas ocasiones al Consejo de Seguridad en las que dejaba claro que no toleraría ese tipo de provocaciones. No se puede esperar que Israel permanezca impasible mientras los proyectiles del régimen de terror de Assad caen sobre nuestros ciudadanos. Por ello, tras notificar a la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación, las Fuerzas de Defensa de Israel abrieron fuego contra el puesto militar avanzado sirio desde el que se habían efectuado los disparos.

Los constantes ataques en nuestra frontera pueden resultar en el empeoramiento de una situación ya de por sí tensa y desestabilizar aún más la región. Hasta la fecha, Israel ha actuado con la máxima moderación. Insto al Consejo de Seguridad a que responda a estos hechos de forma inmediata, antes de que la situación se agrave más.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ron **Prosor**  
Embajador  
Representante Permanente

